

# 竞技与体育的差别 ——读科克利的《社会上的竞技:问题与争论》

陈彩燕

(华南师范大学 体育科学学院, 广东 广州 510006)

**摘 要:**通过研读美国社会学家科克利著作《社会上的竞技:问题与争议》(英文第8版)内容,理会到它是对美国社会上的竞技(sports)组织结构问题的社会学剖析,从中可以看出他讲的是竞技(sports),使我们能正确地认识美国的竞技和竞技社会问题以及能从新的角度理解竞技(sports)与体育(PE)之间的差别。

**关 键 词:**竞技; 体育; 社会学; 科克利

**中图分类号:**G80 **文献标识码:**A **文章编号:**1006-7116(2006)03-0135-03

## Differences between sports and physical education ——An interpretation of the book Sports in Society: Issues and Controversies

CHEN Cai-yan

(College of Physical Education, South China Normal University, Guangzhou 510006, China)

**Abstract:** By interpreting the contents of the book Sports in Society: Issues and Controversies (8th edition) written by US sociologist Jay Coakley, the author of this article realized that the book was a sociological analysis of sports organizational structural issues existing in the US society. From the book we can see that the author of the book was talking about sports and correctly recognize sports and sports society issues in the United States as well as understand the differences between sports and physical education from a new perspective.

**Key words:** sports; physical education; sociology; Jay Coakley

我国学术界对于竞技(sports)与体育(PE)之间的概念争论由来已久,众说纷纭,莫衷一是。有学者认为体育有大小之分,竞技是大体育的重要组成部分;也有学者认为体育仅仅是教育的一部分,归属于教育;有学者认为体育是全民身体教育,关系到全国人民的健身问题。究竟我国的身体教育水平是看运动员在国内外竞技比赛上夺得的奖牌数,还是看全民的健身水平呢?换言之,竞技水平是否等同于体育(PE)水平?这些争论的根源在于我们对于体育(PE)与竞技(sports)的认识问题。科克利著作《社会上的竞技:议题与争论》(英文第8版)对这个问题作出了一些发人深思的回答。

### 1 《社会上的竞技:问题与争论》的主要内容

《社会上的竞技:问题与争论》(第8版)的作者杰·科克利是美国科罗拉多州大学社会学教授。他在20世纪70年代开始研究青少年竞技问题,1978年出版了《社会上的竞技:问题与争论》(第1版),并在2004年出版了第8版。《社会上的竞技:问题与争论》在北美有很大的影响力,是许多大学竞

技专业的自选本科教材,有些学校把它用作研究生的参考书。此外,科克利发表了许多有关竞技、社会及文化等方面的文章,他把目光聚焦于青少年竞技、社会化、种族、性别歧视及暴力与异化等问题。作者在其著作中用了很大的篇幅来阐述这些社会问题。全书共16章,(每章平均约有40页,共608页),第1章为概述,第16章为未来竞技发展展望,其余的每一章分析一个竞技的社会问题。作者以犀利的笔法描绘出一幅美国竞技社会的全景图,深入地分析了林林总总的竞技社会问题,并就此提出了许多有参考价值的解决方法与思路,同时也对因此而产生的争议作了一些批驳。

按惯例,此书以序言作为开篇,向读者说明写作目的以及期望达到的效果,其目的有二:一是为了说明如何从社会学的角度剖析社会上的竞技;二是鼓励学生以批判的眼光审视竞技,树立竞技是社会生活一部分的观念。序言的后半部分则说明了此次修订的指导思想以及资料更新情况。

第1章是全书的总论(或称为概述更为恰当),勾勒出全书的结构,以及各章节所讨论的问题。第2章着重介绍了6种社会学研究理论的基本观点,分别是功能主义理论、冲突

论、相互作用论、批判理论、女权主义理论及符号论,并对比了以上6种理论研究竞技的侧重点。作者在比较后认为尽管各种社会学理论都有其缺陷与局限,但是,这些理论总是能够帮助人们去认识社会,能更好地帮助人们探索研究竞技问题。第3章主要回顾了从古希腊到工业革命时期竞技的发展历程,认为人们可以通过学习历史以了解今天的竞技发展与存在的问题。第4章阐述了参与竞技活动与社会化的关系,认为竞技不是导致社会化的原因,不同的竞技经历体验会带来不同的社会化效果。第5章论述了竞技与儿童发展的关系,作者质疑参与有组织的竞技活动是否真的有助于儿童的成长,尤其质疑这种有组织的竞技活动是否确实有助于培养儿童良好的性格。第6章分析了竞技的异化问题,就竞技异化是否已经失控做出了回答。第7章其实也是论述竞技的异化现象之一,暴力问题。作者就竞技场内外与场外的暴力问题予以论述。第8章分析了竞技社会里的性别歧视问题,认为男女要平等,首先要改变人们的意识形态。第9章研究了种族问题,包括黑人在高级竞技中的表现、肤色与选择项目的关系等,认为解决种族歧视问题必须改变人们固有的种族思想意识。第10章论述了社会阶级与竞技的关系,指出金钱和权力对竞技的影响。第11章分析了竞技与经济的关系,着重分析了竞技商业化的特点以及对社会的影响。第12章剖析了竞技与媒体密不可分的关系。第13章、14章分别论述了竞技与政治、竞技与教育,作者分析了中学竞技活动和大学校际竞技的运行模式,揭露了其组织形式的种种弊端,质疑竞技在学校教育中的地位及其合理性。第15章分析了竞技与宗教的联系,不同的宗教信仰就有不同的竞技观念;教练借助宗教解决竞技社会问题。最后一章是作者对竞技发展的展望,指出了改变竞技现状的途径。

## 2 书名中的 sport 改为 sports,意在表现其复杂性

科克利的《社会上的竞技:问题与争论》的第1版到第7版的英文题目为《Sport in Society: Issues and Controversies》,后来在2004年出版的第8版的书名里 sport 改成 sports,用 sport 的复数形式。作者为什么做出这样的改动呢?为了揭开疑团,笔者在2005年6月向科克利发出了第一封电子邮件,请教此问题。几天后,他本人作了回复,大意如下:“原来此书的编辑也向他提出这个问题。在第8版用 sports 而不用 sport 是基于理论的发展,目的在于表现竞技的复杂性。因为在过去,研究者认为竞技(sport)是恒久不变的社会现象、纯粹的社会制度,具有特定的社会功能,也有部分研究者认为不同的社会就有不同社会竞技形式,甚至在同一个社会也会有不同的竞技形式,竞技形式是多种多样的。因此这些研究者认为只有用 sport 的复数形式才能表现其复杂性。书中改用 sports 的另一原因是意在驳斥僵化的竞技观念,但是同时也在某些章节里使用 sport 这一词,如论述功能主义和冲突论时。不论如何,科克利最想说明的是对今天研究竞技(sports)的人而言,竞技社会是一种社会建构,社会组织形式。”<sup>①</sup>

事实上,在此书中科克利也是这样写的。书中关于棒球

的例子让我有所理解。美国人和日本人都喜欢棒球,其规则也是一样的。但是同一种竞技运动在不同的社会背景下,不同的意识形态下,其认识也很不同。美国是鼓励竞争,重于表现个人;日本则推崇合作,重于集体表现。

## 3 此书没有论述美国的体育(PE)问题

究竟《社会上的竞技:问题与争论》一书是否涉及美国的体育(PE)问题?首先,从书名就说明了作者的研究对象是竞技(sports)。其次,此书有提到体育(PE)之处。全书共有4处出现了 physical education (体育)的字眼。第一次出现在第1章的第5页,该段主要论述“文化(culture)”,其中提到竞技运动形式的变化。作者假设发明篮球作为体育教程的加拿大人 James Naismith 去现场看篮球明星奥尼尔在奥运会上的扣篮,肯定认不出那就是竞技篮球。在这句话里,科克利利用了“physical education course”,意为“体育教程”。作者只是在例子中提到“体育”二字,没有任何的分析阐述。第2、3次是出现在同一章的第18页论述竞技与教育的关系的一段文字里。作者在该段提到“在许多国家,体育教师在体育课中教学生玩竞技”时出现了“physical education classes”之说,意在“体育课”;在同一段的最后一句也出现了“体育(physical education)”,其中是关于北美一些国家取消体育的问题。作者在此仅仅是事实描写,没有加以评论。“体育(physical education)”二字最后出现在第16章571页,该节论述了“对健康与体适能的关注”,其中讲到“通过改革体育课程,以推动对作为健身手段的卫生(health)与增强体适能的关注”而出现了“体育课程(physical education curricula)”。从“体育(PE)”出现的次数分析,实在太少了;从其涉及的内容看,在“体育教程”、“体育课”、“体育课程”中出现的“体育(PE)”都不是主词,只是定语。这证明了科克利在此书中确实没有论述体育(PE)问题。

## 4 科克利认为体育(PE)与竞技(sports)的差别

为了避免误解作者的思想,笔者就此书中的竞技(sports)和体育(PE)的概念及两者的区别向科克利请教。2005年6月17日科克利回复笔者的电子邮件中指出“尽管在体育课上学习一些竞技运动,但是,体育(PE)与竞技(sport)是不同的两个概念。在美国,被认为是竞技的活动不是必然地涉及‘教育’。美国在1900年后的一段时期里竞技(sports)与体育(PE)几乎是一样的——两者都被认为具有学习的价值,而且认为参与运动可以塑造性格。然而,今天我们知道参与竞技(sports)不仅是学习,还有其他更多原因,如为金钱、荣誉或仅仅是为了征服别人或别的运动队等。今天,体育(PE)强调要教会年轻人如何终生参与和理解身体活动。”<sup>②</sup>在2005年6月20日的电子邮件中,科克利明确表明“《社会上的竞技:问题与争论》中讨论的主题是 sports(竞技)而不是体育(PE),若把 sports 译为‘体育(PE)’,那就会令人误解。”<sup>③</sup>

从以上的两封电子邮件的内容就可以肯定地得出这样的结论:科克利本人认为竞技(sport)和体育(PE)是不同的事

物,两者同属于身体文化;《社会上的竞技:问题与争论》一书的研究对象是竞技(sports),而不是体育(PE)。

《社会上的竞技:问题与争论》(英文第8版)是一本全面深入探讨美国社会竞技问题的专著,具有很大的影响力。此书的核心是美国社会的竞技组织结构问题以及相关的争论。首先,是美国社会上的竞技不是别的国家存在的竞技问题,是否具有代表性呢?有,但是只是反映了发达国家的现状,对于发展中国家而言,有可借鉴的一面。其次,此书所探索的仅仅是竞技(sports)问题,没有分析美国的体育(PE)问题,同时此书作者科克利质疑现行的美国大中小学所开展的校际竞技的合理性,怀疑其对学生教育所产生的作用,提出有改革美国现行的竞技组织结构的建议,使之与教育目的相符,促进学生的全面发展;同时认为若不进行改革,保持现状,最好就是把校际竞技比赛请出校园,另立门户。最后,科克利对竞技(sports)概念的定义比以前更为深刻,用建构理论,剖析竞技的复杂性,但是有一点是非常明确的,那就是竞技(sports)不是体育(PE),竞技和体育(PE)并列,与舞蹈一样,同属于身体文化(physical culture),而且体育(PE)是属于教育。科克利的《社会上的竞技:问题与争论》让我们从新的角度看清了竞技(sports)与体育(PE)之间的差别。

#### 注释:

① “...I use sports in the title to discourage those who tend to see “sport” in essentialist, unchanging ways... They made the theoretical and empirical claim that sports were social constructions, and that the sociological aspects of sports varied with social and cultural

contexts...”

② “...In the US, physical education and sport are considered to be different, although some physical education teachers do teach about sports in their classes. ... Physical education today is taught to young people with an emphasis on learning to do and understand physical activities through the entire life course.”

③ “...I see sport as one form of physical culture, physical education as another form, tai chi as another, dance, etc. ... If the translation of the title of my book does not emphasize that it is about sports rather than physical education, then the translation is misleading. ...”

#### 参考文献:

- [1] Jay J Coakley. Sports in Society: Issues and Controversies (Eighth Edition)[M]. New York: McGraw-Hill Company, 2004.
- [2] 杰·科克利[美]. 体育社会学—议题与争论:原英文第6版[M]. 管兵,刘穗琴,刘仲翔,等译. 北京:清华大学出版社,2003.
- [3] 杨文轩,陈琦. 体育原理[M]. 北京:高等教育出版社,2004.
- [4] 卢元镇. 中国体育社会学(修订本)[M]. 北京:北京体育大学出版社,2001.
- [5] 谢琼桓. 在理论丛林中奋力搜索——试评杨文轩、陈琦的《体育原理》[J]. 体育学刊,2005,12(4):1-3.

[编辑:李寿荣]